

**14.04.1895**

| <b>Křižerjo jutry 1895</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Osterreiter 1895</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Při rjanym wjedrje, kotrež jutrownička přinjese, móžeše so křižerske jěchanje z poňej swjatočnosťú dokonjeć. Njedźiwajo na to pak bě tudomnych křižerjow tola jenož 21 přahow (porow) potajkim wurjadnje mało. Z toho njech wo-sebje ći wuknu, kotřiž so cyle bjez winy wot jěchanja wotwakuja.</p> <p>Tež Budyska wosada móhła hišće dospołnišo zastupjena być. Při jěchanju samym pak njech so přeco postajeny rjad wobkedźbuje, t. r. zo so jěcha, kaž přińdže. Z do-prědka-pušćenjom lochcy njetrjebawša překora a druhe njeluboznosće nastanu. Z chwalbu připóznać dyrbi so na tudomnym křižerskim procesionje to, zo po móžnosći hospodarjo sami sobu jěchaja.</p> <p><i>Tute přispomnjenje je z džensnišeho wida spodźiwne/zajimate – kaž klinči jako “dachu” tehdy burja zwjetša swojich wotročkow jěchać!</i></p> | <p>Bei dem schönen Wetter, das der Ostersonntag brachte, konnte das Osterreiten mit ganzer Feierlichkeit durchgeführt werden. Ungeachtet dessen waren es nur 21 Gespanne (Paare) hiesiger Osterreiter, also außergewöhnlich wenig. Daraus mögen besonders diejenigen eine Lehre ziehen, die sich ganz ohne Grund vor dem Reiten drücken. Auch die Bautzener Kirchgemeinde könnte noch zahlreicher vertreten sein. Beim Reiten selbst sollte aber immer die festgelegte Reihenfolge berücksichtigt werden, d. h. dass in der Reihenfolge geritten wird, wie man kommt. Mit Vorn-herein-lassen entsteht leicht unnötiges Durcheinander und andere Unliebsamkeiten. Mit Lob muss an der hiesigen Osterreiterprozession anerkannt werden, dass Bauern-Pferdebesitzer möglichst selbst mitreiten.</p> <p><i>Diese Bemerkung klingt heute befremdlich/interessant – es klingt, als ob die Gutsbesitzer damals meist nur ihre Knechte „reiten ließen“.</i></p> |

| <b>Procesion<br/>Procession</b> | <b>Křižerjo<br/>Osterreiter</b> |
|---------------------------------|---------------------------------|
| Budyšin/Bautzen                 |                                 |
| Bačon/Storcha                   |                                 |
| Radwor/Radibor                  | 58                              |
| Wšě wosady/Alle Gemeinden       |                                 |

start.....1895

From:

<http://82.165.187.122/> - Radibor - Chronik

Permanent link:

[http://82.165.187.122/doku.php?id=14.04.1895\\_ostern&rev=1671476171](http://82.165.187.122/doku.php?id=14.04.1895_ostern&rev=1671476171)

Last update: **2022/12/19 18:56**

